

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
FACULTAD DE EDUCACION
ESCUELA DE ADMINISTRACION EDUCATIVA
DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECOLOGIA Y CIENCIAS DE LA INFORMACION

Catálogo colectivo y bibliografía anotada de obras en
Bibliotecología y Ciencias de la Información existentes
en Costa Rica

Memoria de la práctica dirigida presentada ante la
Escuela de Administración Educativa para optar al
grado de Licenciada en Bibliotecología y Ciencias
de la Información

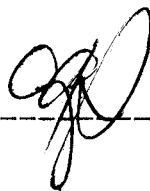
Sara Chinchilla Valverde
Vilma Madrigal Soto

1987

CATALOGO COLECTIVO Y BIBLIOGRAFIA ANOTADA DE OBRAS EN
BIBLIOTECOLOGIA Y CIENCIAS DE LA INFORMACION EXISTENTES
EN COSTA RICA

TRIBUNAL EXAMINADOR

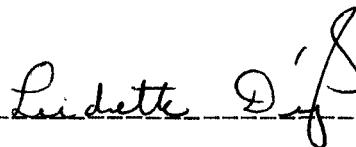
Jesús Ugalde Víquez, M. A. T.



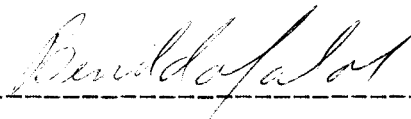
Humberto Pérez Pancorbo, Ph. D




Lidiette Díez Solano, M.L.S.



Benilda Salas Sánchez, M.L.S.



Lic. Edith Jiménez López



Fecha 14/12/87

COMITE ASESOR

Directora de la Práctica Dirigida:

Lidiette Diez Solano, M.L.S.

Lectoras:

Benilda Salas Sanchez, M.L.S.

Lic. Edith Jiménez López.

DEDICATORIAS

A Mamá: quien con su esfuerzo, dedicación y fe en mí me han impulsado a alcanzar esta meta.

A Dora y Alejandra: quienes no han escatimado sacrificios para brindarme su ayuda y apoyo espiritual.

A la memoria de mi Madre, Mayela y Marisa: quienes me antecedieron en la lucha y abrieron el camino para mí.

A Carlos: por su ideal de superación, amor comprensión y ayuda.

Sara

A Mami y Papi, fuentes inagotables de mi inspiración, a quienes debo lo que soy.

A mis hermanos, por ser tan especiales.

A José Manuel, por su amor y comprensión.

A Nuria, por el constante apoyo que me ha brindado a lo largo de mi vida.

A mis sobrinos con todo cariño

Vilma

AGRADECIMIENTO

A Dios, eterna gratitud por habernos permitido lograr nuestro anhelo.

Especial reconocimiento a la profesora guía Master Lidiette Diez Solano, por su acertada dirección y sus valiosos consejos.

Asimismo a nuestras lectoras Master Benilda Salas y Licenciada Edith Jiménez por su colaboración para con nosotras.

Agradecimiento al personal que labora en las instituciones visitadas y que en todo momento nos manifestaron su apoyo y cooperación.

Particularmente a nuestros colegas y compañeros de trabajos que nos ayudaron en la labor mecanográfica de las fichas.

Muchas gracias a nuestras familias por el apoyo brindado y a todos aquellos que de una u otra forma colaboraron al feliz término de esta investigación.

TABLA DE CONTENIDO

I.	INTRODUCCION.....	1
1.	El Campo de trabajo, importancia y problemática general.....	2
1.1.	El Catálogo.....	4
1.2.	Catálogo colectivo.....	5
1.3.	Bibliografía.....	7
1.4.	Bibliografía anotada.....	8
II.	REVISION DE FUENTES BIBLIOGRAFICAS.....	10
1.	Materiales bibliográficos.....	11
2.	Catálogos de Bibliotecas.....	15
2.1.	Biblioteca Nacional.....	15
2.2.	Bibliotecas Enseñanza Superior.....	15
2.3.	Bibliotecas Especializadas.....	16
3.	Colecciones de las bibliotecas escogidas.....	16
3.1.	Biblioteca Nacional.....	17
3.2.	Bibliotecas de Enseñanza Superior.....	17
3.3.	Bibliotecas de Centros Especializados.....	17
III.	OBJETIVOS.....	19
IV.	LUGAR DE LA PRACTICA.....	29
V.	INFORME DE LA RECUPERACION DE LA INFORMACION BIBLIOGRAFICA EN LAS INSTITUCIONES SELECCIONADAS Y PROCESAMIENTO DE LA INFORMACION.....	31
	Cuadro de actividades en la recolección de datos..	35
	Cuadro de actividades realizadas en el procesamiento de la información.....	36

VI. METODOLOGIA.....	37
1. Catálogo colectivo.....	38
2. Bibliografía anotada.....	44
3. Memoria.....	50
Normas utilizadas para la descripción de los regis- tros bibliográficos.....	51
VII. LIMITACIONES PROYECCIONES, CONCLUSIONES, Y RECOMENDA- CIONES.....	60
Limitaciones y Proyecciones.....	61
Conclusiones y recomendaciones.....	63
VIII. LITERATURA CONSULTADA.....	66
RESUMEN.....	1

I. INTRODUCCION

EL CAMPO DE TRABAJO, IMPORTANCIA Y PROBLEMATICA GENERAL.

A lo largo de la historia el hombre ha tenido la necesidad de comunicar sus conocimientos, valiéndose de cualquier medio que le permita plasmar sus ideas: escritura en piedra, papiro, pergamino y otros hasta llegar a la forma convencional hoy conocida: el papel impreso.

Consecuentemente nacen las bibliotecas que en un principio se constituían en simples depositarias de materiales, sin embargo la evolución cultural del hombre principalmente en el Siglo XX, cuyo ascenso es cada vez más veloz, ha provocado cambios radicales en las funciones de las unidades de información, de manera que pasan de ser simples depositarias a auxiliares de los usuarios, quienes necesitan información rápida y precisa, de allí que estas unidades se vean obligadas a elaborar herramientas acordes que procesen y brinden la información en el menor tiempo posible.

Producto de estos avances aparecen instrumentos como catálogos y bibliografías anotadas, las que a su vez se especializan en determinadas áreas del conocimiento para cumplir satisfactoriamente su cometido.

En el país las bibliotecas surgen lentamente tratando de mantenerse al día en cuanto a técnicas de procesamientos internacionales y de servicios, con las lógicas limitaciones de su realidad económica que restringe su productividad. Pero a pesar de esto se elaboran materiales de ayuda y apoyo a los

usuarios como los anteriormente mencionados para satisfacer sus necesidades de información.

Sin embargo, por factores económicos la mayor parte de las veces, en todos los campos del saber no se cuentan con instrumentos competentes, como es el caso de la Bibliotecología y Ciencias de la Información, razón por la cual ha surgido la inquietud de proporcionarle a esta Profesión, valiosos productos bibliográficos para desarrollar su trabajo en forma eficiente.

Estas herramientas son: una bibliografía anotada y un catálogo colectivo.

En la actualidad la Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información de la Universidad de Costa Rica, consciente de su importancia ha impulsado este tipo de labor especialmente en los trabajos de graduación, para que las unidades de información cuenten con instrumentos bibliográficos muy bien confeccionados.

Una bibliografía y un catálogo colectivo en Bibliotecología y Ciencias de la Información que contenga el material reseñado existente en Costa Rica, son fuentes importantes para los usuarios del campo, ya que de estas obras se puede hacer una selección de materiales, sin necesidad de consultarla directamente, aprovechando mejor los recursos, ahorrando esfuerzo y tiempo.

Muchas instituciones y personas se beneficiarán con ambos productos, como por ejemplo:

- Estudiantes: para quienes son de gran ayuda como obras de referencia en sus investigaciones.
- Profesores: como auxiliares en la elaboración de los programas de cursos y para su enriquecimiento profesional, al tener conocimiento de lo existente.
- Bibliotecas y Centros de Documentación: en la selección y adquisición de materiales ya que la bibliografía, por medio de la anotación, da una visión del contenido de los materiales.
- Instituciones nacionales e internacionales: ubicados en Biblioteconomía y campos afines para facilitar el canje, préstamo y donación, al dar a conocer lo existente en Costa Rica.
- La Profesión bibliotecaria se enriquecerá porque en un solo lugar estará ubicada toda la información bibliotecológica nacional.

Para una mejor comprensión del trabajo se ha considerado iniciar con un análisis terminológico de los instrumentos que se mencionan en el contenido del mismo:

1.1. El Catálogo:

El término catálogo (del latín catalogus, es decir, lista de registro) es definido por Buonocore como: "Nómina ordenada de las obras existentes en una biblioteca pública, privada o librería, con la indicación mediante un símbolo (Signatura topográfica) del lugar donde se puede hallar cada libro. De donde se deduce que la misión del ca-

tálogo es doble: identificar los libros por los datos que se consignan en el asiento y localizar su ubicación en el espacio con números clasificadores" (Buonocore, D., 19 , p. 116).

Masa del Gil define el Catálogo como: "Lista de libros, publicaciones periódicas, mapas, etc. con indicación mediante una clave o símbolo del lugar donde se localiza el material listado". (Masa de Gil, B. 1964, p. 37).

Como conclusión de estas definiciones y para este trabajo se considera como catálogo: el registro de materiales que conforman una colección existente en una determinada biblioteca, centro de documentación e información elaborado en fichas catalográficas para que pueda ser localizado.

Los catálogos son de gran importancia dentro de los centros de documentación e información y las bibliotecas, ya que representan las colecciones con que cuentan, de manera que se convierten en el instrumento mediador entre el usuario y los materiales.

1.2. Catálogo colectivo:

Es el que además de poseer las características del catálogo general: "Reune los asientos de los libros existentes en varias bibliotecas dentro de un determinado radio geográfico. El catálogo puede ser local, departamental o municipal, provincial, regional, nacional o internacional. El catálogo colectivo constituye un valioso me-

dio para localizar libros, especialmente aquellos raros o escasos, en determinadas bibliotecas y facilita el intercambio interbibliotecario" (Hernández, W. J., 1983, p. 54)

Los Catálogos generalmente están divididos en: autor, título y materia y sus fichas siguen normas internacionales de descripción bibliográfica con miras a normalizar.

Catálogo de autor es el que consigna las fichas catalográficas indicando la paternidad de obra de tal manera que son ordenadas alfabéticamente por el autor.

Catálogo de materia es aquel que señala el tema (o temas) que se trata en la obra y que está ordenado alfabéticamente por materia.

Catálogo de título es que designa el material por título, en orden alfabético.

El País ha usado normas internacionales de catalogación adaptándolas a su medio con el propósito de que sean fácilmente comprendidas y utilizadas por el usuario y que los catálogos tengan la información uniforme.

En la actualidad no existe en las unidades de información y documentación un catálogo colectivo en Bibliotecología y Ciencias de la Información que reúna materiales en su área. Lo anterior da como resultado duplicidad de material, de esfuerzo, de personal realizando las mismas actividades y por ende presupuestos mal empleados, por que se trabaja en forma aislada y se ignora con qué cuentan unos y otros.

Con la creación de un catálogo colectivo de obras en Bibliotecología la problemática antes mencionada se aminora, al constituirse el Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Información de la Universidad de Costa Rica en el depositario de un catálogo, que sirva de base para ejercer control bibliográfico de obras bibliotecológicas, dando además la oportunidad de mantenerse al día.

1.3. Bibliografía:

El término bibliografía (biblon=libro, grapho=escribir, es decir, acto de escribir con la mano los volúmenes) es definido por Malclés como la ciencia que: "Investiga, transcribe, describe y clasifica los documentos impresos con el fin de constituir los instrumentos de trabajo intelectual llamados repertorios bibliográficos o bibliografías" (Malclés, L. N., 1960, p. 30)

A continuación se explican las partes de la definición: Investiga: porque sirve para describir las obras que formarán parte de la bibliografía, lo que indica necesariamente una selección.

Esto se hace de acuerdo con un método definido.

Transcribe: ya que es el fichado de las obras o de las partes de acuerdo a normas.

Describe: puede ser física o analíticamente (Cuando se refiere al contenido de las obras).

Clasifica: o sea, el orden de presentación de las fichas bi-

bliográficas que a su vez puede tener variantes: por autor, título, por lugar de edición, cronológica. etc.

Otros autores consignan que la bibliografía es el conocimiento de todos los textos impresos y multigrafiados. Se funda en la búsqueda, la identificación, la descripción y clasificación de esos documentos con el fin de organizar servicios o de construir instrumentos destinados a facilitar el trabajo intelectual.

Las bibliografías son el apoyo que tienen los investigadores en sus trabajos, a la vez que los remite a fuentes que amplien sus conocimientos, como consecuencia de esto da a conocer la existencia de otras obras sobre un determinado tema.

1.4. Bibliografía anotada:

La bibliografía anotada posee las características propias de una bibliografía, pero además reseña las obras en ella citadas. De manera que se constituye en una fuente de información que ahorra esfuerzo y tiempo a los investigadores.

Las Bibliografías dan apoyo a los investigadores, estudiantes, profesionales y estudiosos que necesitan información rápida y segura de los recursos de toda especie.

En Costa Rica, tanto la Biblioteca Nacional como la Asociación Costarricense de Bibliotecarios, han elaborado bibliografías retrospectivas y actuales, pero debido a factores

como: la falta de presupuesto, de personal, de coordinación entre bibliotecarios y especialistas, así como también, el hecho no ser comerciales, provoca que se elaboren proyectos para su realización y algunas veces se han descontinuado.

En Bibliotecología es notoria la poca existencia de bibliografías y sobre todo anotadas, consecuencia de diversos hechos como los siguientes:

- A pesar de su larga trayectoria a nivel mundial, a la Bibliotecología no se la ha dado suficiente importancia en nuestro medio hasta épocas muy recientes.
- No había personal capacitado para desarrollar una labor de esta índole.
- Los recursos financieros del área de Bibliotecología son reducidos, lo que obstaculiza e imposibilita la elaboración de trabajos bibliográficos.
- Entre las dificultades existentes está la falta de coordinación entre las diferentes bibliotecas.
- Los catálogos colectivos y las bibliografías anotadas son lentos y difíciles en su elaboración, requieren de mucha dedicación y esfuerzo.

II. REVISION DE FUENTES BIBLIOGRAFICAS

REVISION DE FUENTES BIBLIOGRAFICAS

Durante esta práctica se han utilizado materiales bibliográficos divididos básicamente en herramientas de apoyo para ejecutar la parte técnica del trabajo y que se analizan en este capítulo, y en obras de texto para reforzar los conocimientos de las investigadoras que aparecerán convencionalmente al final de la memoria.

Para efectos de presentación de la literatura de apoyo, acompaña a cada cita un breve resumen del contenido de la obra y la utilidad que brindó para realizar la investigación.

1. Materiales Bibliográficos:

Bibliografía analítica del trabajo bibliográfico de Adolfo Blen / Luisa Acón Hernández ... [et al.]. -- San José : L. Acón H., 1983.
6 v. ; 23 cm.

Tesis (licenciatura)--Universidad de Costa Rica, Facultad de Educación, Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Información, 1983.

Práctica de graduación que compila la obra bibliográfica de Adolfo Blen en la Biblioteca Nacional. Está compuesto de 6 volúmenes ordenados alfabéticamente.

Su finalidad primordial es la de servir de apoyo a los investigadores.

Se consultó como guía en la elaboración física de una bibliografía con fines semejantes a los propuestos en esta investigación.

Bibliografía mexicana / Universidad Nacional Autónoma de México. -- México : Biblioteca Nacional de México : Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 19
v. ; 27 cm.

Bibliografía anotada cuyo objetivo primordial es compilar la producción bibliográfica mexicana en todos los campos.

Su importancia reside en que reseña las obras elaboradas en el País.

Está presentada en volúmenes.

Fue consultada como modelo en la organización de la bibliografía anotada, por su similitud con el presente trabajo.

Cutter, C. A.

Tabla de notación interna / C.A. Cutter, Sanborn ; adaptación hecha por la Universidad de Costa Rica. -- [S. l. : s. n.], 19

[14] p. ; 20 cm

Fotocopia

Sistema compuesto por letras y números ordenados alfabéticamente y que sirve para asignar el número de autor en la clasificación.

Se utilizó en el procesamiento técnico de los materiales en su adaptación hecha por la Biblioteca Carlos Monge Alfaro de la Universidad de Costa Rica, que amplía la numeración aplicable al idioma español.

Dewey, Melvil.

Sistema de clasificación decimal / Melvil Dewey ; adaptación y tr. bajo la dirección de Jorge Aguayo ; índice por Donal J. Lemus. -- Albany, N.Y. : Forest Press, 1980.

3v. ; 27 cm.

Sistema de clasificación decimal que sirve para asignar, por medio de números, la materia a la que pertenece el material.

Compuesto por tres volúmenes: el primero constituye el índice, el segundo la tabla de materia y el tercero la tabla de subdivisiones auxiliares.

De mucha importancia a la hora de clasificar los materiales de la bibliografía anotada y el catálogo colectivo.

Lista de encabezamientos de materia para bibliotecas / comp. por Carmen Rovira y Jorge Aguayo. -- Washington : Unión Panamericana, 1967.

4 v. ; 36 cm. -- (Serie manuales del bibliotecario)

Lista de epígrafes generales ordenados alfabéticamente y presentada en volúmenes.

De ella se toman los encabezamientos de materia relacionados con bibliotecología, bibliotecas y ciencias de la información.

Lista de encabezamientos de materia / Gloria Escamilla González. -- 2a. ed. -- México : Universidad Nacional Autónoma de México, 1978.

xii, 876 p. ; 30 cm.

Lista de encabezamientos de materia presentada en un solo volumen y basado en la experiencia de la Biblioteca Nacio-

nal de México respondiendo a las necesidades de este tipo de biblioteca, pero aplicable a bibliotecas generales.

Empleada como auxiliar en la asignación de epígrafes.

Reglas de catalogación angloamericanas / preparado por American Library Association ... [et al.]. ; ed. en español por Nelly Kooper y María Julia Vargas ; rev. por Carmen Rovira. -- 2a. ed. -- Washington, D.C. : Organización de los Estados Americanos ; San José : Biblioteca, Documentación e Información, Universidad de Costa Rica, 1983. xviii, 754 p. ; 25 cm.

ISBN 9977-67-002-2

Segunda edición de las reglas de Catalogación Angloamericanas, la cual brinda el conjunto de normas necesarios para la descripción física de las obras y entradas de autor. Actualmente en muchas bibliotecas y centros de documentación de Costa Rica se utilizan por ser lo más reciente en el campo.

El levantamiento de la información bibliográfica para la confección de las fichas catalográficas del catálogo colectivo y la bibliografía se baso en esta fuente.

Tesaurus de Documentación e información / Dora Susana Roza Ríos, María Eugenia Garzón Herran. -- Bogotá : Federación Internacional de Documentación, Comité Latinoamericano : Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior, 1980. xxix, 238 p. ; 36 cm.

Lenguaje documental especializado en documentación e información con términos y muy particulares.

Su aporte en la terminología actual es de gran ayuda.

Fue consultado para la asignación de epígrafes con ca-

rácter muy específico en el área.

2. Catálogos de Bibliotecas:

Otra fuente muy consultada para la elaboración de este trabajo fueron los catálogos de las instituciones escogidas para el levantamiento bibliográfico, de esta forma se orientó la búsqueda de los materiales en los estantes.

2.1. Biblioteca Nacional:

Representa el catálogo de la Biblioteca Nacional, una de las colecciones más antiguas del País, porque contiene información desde la creación de la Biblioteca Nacional.

Esta Biblioteca en su dualidad de funciones reúne toda la producción literaria costarricense como biblioteca nacional, y en su función de biblioteca pública, contiene obras de autores extranjeros sobre todo tema y las compila en un solo fichero ordenado alfabéticamente por autor, título, materia y serie.

2.2. Bibliotecas Enseñanza Superior:

Se consultaron los catálogos de las bibliotecas de Universidad de Costa Rica, Universidad Estatal a Distancia, Universidad Nacional, Instituto Tecnológico de Costa Rica.

Aparecen ordenados alfabéticamente y separados por autor título y materia en todas las Instituciones.

Indiza el material que contienen las bibliotecas.

2.3. Bibliotecas Especializadas:

Se revisaron los catálogos de Biblioteca de la Asamblea Legislativa, de la Biblioteca "Alvaro Castro J." del Banco Central, La Biblioteca Conmemorativa Orton, del Centro de Investigación del Consejo de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICIT), Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA), Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito (ILANUD), Centro de Documentación de Desarrollo Agropecuario y de Recursos Renovables (SEPSA).

Estos catálogos están en los tres tipos básicos, pero se hallaron varias Instituciones en las que se encuentran muy incompletos.

3. Colecciones de las Bibliotecas escogidas:

Se revisaron los acervos bibliográficos de las bibliotecas escogidas, con el fin de realizar el levantamiento de la información directamente de la fuente.

3.1. Biblioteca Nacional:

El Acervo bibliográfico propiamente dicho está separado en cuatro secciones: uno que corresponde a obras nacionales y extranjeras, otros dos totalmente independientes destinados a las publicaciones periódicas y a referencia, ordenados bajo el Sistema Decimal Dewey.

Para efectos de esta investigación se consultaron en su división correspondiente a la Bibliotecología y Ciencias de la Información.

3.2. Bibliotecas de Enseñanza Superior:

Los acervos que representan estas instituciones están separados en tres áreas básicas: libros y folletos, publicaciones periódicas y referencia.

En el levantamiento de la información se revisaron cada una de las áreas de interés para la investigación.

3.3. Bibliotecas Centros Especializados:

Generalmente la colección está presentada en dos secciones: acervo para libros y folletos y otro para publicaciones periódicas, con excepción de la Biblioteca "Alvaro Castro J." del Banco Central, que expone por separado la producción nacional y la extranjera.

En todas estas bibliotecas se examinaron ambas seccio-

nes, en su parte correspondiente a Bibliotecología y Ciencias de la Información.

III. OBJETIVOS

OBJETIVOS

A continuación se presentan los objetivos de la práctica.

A. Objetivo General:

Elaborar un catálogo colectivo de obras en Bibliotecología y Ciencias de la Información existentes en Costa Rica.

A.1. Objetivos específicos:

1. Confeccionar un catálogo colectivo que consta de tres partes.

- a. Catálogo de autor.
- b. Catálogo de materia.
- c. Catálogo de título.

B. Objetivo general.

Elaborar una bibliografía anotada de obras en Bibliotecología y Ciencias de la Información existentes en Costa Rica.

B.1. Objetivos específicos:

1.1 Interpretar el contenido de las obras para elaborar la anotación de las citas de la bibliografía.

1.2. Conformar una bibliografía anotada con tres índices

- a. Índice de autor.
- b. Índice de materia.
- c. Índice de título.

IV. LUGAR DE LA PRACTICA

LUGAR DE LA PRACTICA

Como lugar base para llevar a efecto la Práctica se escogió la Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información, que pertenece a la Escuela de Administración Educativa de la Facultad de Educación de la Universidad de Costa Rica.

Esta Carrera se crea en 1968 dependiendo del Rector, en 1969 pasa a ser una sección de la Facultad de Educación y en 1980 se convierte en el Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Información, perteneciendo a la Escuela de Administración Educativa.

Las primeras graduaciones recibían solo el título de bachillerato, pero debido a la necesidad de profesionales en el campo, crea en 1975 la licenciatura.

Entre los objetivos del Departamento están:

Contribuir al progreso de la profesión bibliotecaria, de acuerdo a la realidad nacional, reafirmando su interrelación con las ciencias, las artes, las técnicas y las humanidades.

Estimular el planeamiento nacional de los servicios bibliotecarios, de documentación e información que permita el aprovechamiento de los recursos humanos en función de un plan integral.

Coadyuvar en la elevación del nivel cultural del País, prestando eficientes servicios bibliotecarios, de documentación e información, ofreciendo profesionales capaces.

Participar y colaborar con las comunidades del País con el objeto de establecer servicios bibliotecarios de documen-

tación e información eficientes.

Formar profesionales en el campo bibliotecológico, de la documentación y la información, que orienten todas esas actividades hacia un mejor servicio.

Propiciar dentro de la Profesión el diálogo y la libre expresión de las ideas y la coexistencia de las diferentes ideologías y corrientes del pensamiento filosófico, religioso y político, sin otra limitación que el respeto mutuo.

Ofrecer planes especiales a bibliotecarios en servicio que no cuenten con preparación sistemática.

Actualmente la Facultad de Educación, por medio del Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Información ha organizado un centro de recursos bibliográficos y la responsabilidad de su desarrollo y funcionamiento es de la Carrera de la Bibliotecología y Ciencias de la Información.

Como ventaja importante este Centro proporcionará a los estudiantes de Bibliotecología el espacio en donde puedan realizar sus prácticas, así como también la facilidad de tener en un solo lugar reunida la información especializada en el Campo.

A los estudiantes de Educación les ofrecerá ayuda en la investigación bibliográfica, como también, de sala de lectura.

Las herramientas o los productos bibliográficos de este proyecto como son el Catálogo Colectivo y la Bibliografía anotada serán utilizadas en el Centro y cumplirán con uno de los objetivos del mismo, que es ofrecer instrumentos para la

investigación educativa en general.

El trabajo también se realizó en algunos centros de información y bibliotecas del País que contenían colecciones sobre Bibliotecología y Ciencias de la Información y que fueron previamente seleccionados bajo el criterio de las investigadoras.

Las Instituciones fueron clasificadas según sus características, en tres grupos:

1. Bibliotecas de Centros de enseñanza superior:
que comprende las bibliotecas universitarias.
2. Biblioteca Nacional: con características propias y muy particulares.
3. Centros de Documentación especializados: Orientados a un área específica

1. Bibliotecas de Centros de Enseñanza Superior:

1.1. Biblioteca Carlos Monge Alfaro:

Pertenece a la

Universidad de Costa Rica. Situada en la Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio", en la provincia de San José.

Fue fundada en 1946 y su director es el señor Dr. Adrián Araya Marín.

Contiene materiales en el área de interés, porque la Universidad imparte la Carrera de "Bibliotecología y Ciencias de la Información", a nivel de bachillerato y licenciatura.

Actualmente la Biblioteca está en proceso de automatizar sus servicios.

1.2. Biblioteca de la Universidad Nacional:

Ubicada en el "Campus Universitario Omar Dengo", con sede en la provincia de Heredia.

Fue fundada en 1973 y su director es el señor Bach. Marco Tulio García.

Esta biblioteca posee materiales en el Campo, ya que la Universidad imparte la Carrera de Bibliotecología a nivel técnico.

1.3. Biblioteca de la Universidad Estatal a Distancia:

Ubicada en el edificio principal de la misma, con sede en Sabanilla de Montes de Oca, en la provincia de San José.

Está a cargo de la señora Lic. Ligia López.

1.4. Biblioteca del Centro Tecnológico de Costa Rica:

Pertenece al Instituto Tecnológico de Costa Rica, con sede en la provincia de Cartago.

Fue fundada en 1973 y su directora es la señorita Bach. Paulina Retana.

La colección bibliotecológica, tanto en la Universidad Estatal a Distancia como en el Instituto Tecnológico de Costa Rica, es de interés básicamente a los funcionarios de las mismas, para realizar sus funciones de procesamiento de material.

El objetivo principal de estas Bibliotecas de Enseñanza Superior es brindar sus servicios a estudiantes y profesores

de sus Instituciones, sin embargo, éstos se amplían a investigadores y usuarios de todo tipo.

2. Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano":

La Biblioteca Nacional de Costa Rica "Miguel Obregón Lizano", tiene como objetivo principal la preservación del patrimonio bibliográfico nacional y la incentivación de la investigación patria.

Fue fundada en 1888.

Adquiere en nuestro País, por la condición económica del mismo, carácter de biblioteca pública y universitaria, de allí la presencia en sus acervos de material bibliotecológico a nivel nacional e internacional.

Esta Biblioteca se encuentra ubicada en la Provincia de San José y depende del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, cuya administración la ejecuta la Dirección General de Bibliotecas, a cargo del señor Lic. Efraím Picado A.

3. Centros de información especializados:

Entre sus principales funciones están:

- Reunir datos, documentos, artículos y demás materiales sobre un determinado tema poniéndolos en manos de los interesados.
- Comunicar a los usuarios rápida, precisa y económicamen-

- te la información oportuna que puede serles de provecho.
- Obtener de otros centros la información que se necesita y no se contenga.
 - Preparar resúmenes sobre artículos de interés en su campo periódicamente.

Los Centros consultados fueron los siguientes:

3.1. Biblioteca de la Asamblea Legislativa:

Fundada en 1953, ubicada en el Plantel de la Asamblea Legislativa en San José.

Se especializa en Derecho, Política, Filosofía, Historia, Administración y Economía.

Brinda servicios a legisladores y estudiosos de estas materias.

Su directora es la señora Bach. Olga Mora Marín.

3.2. Biblioteca Banco Central de Costa Rica "Alvaro Castro J":

Pertenece al Banco Central de Costa Rica, se encuentra ubicada en el Tercer Piso del Banco Crédito Agrícola de Cartago, en San José.

Fue fundada en 1950.

Esta Biblioteca está especializada en Economía, sus funciones van dirigidas hacia funcionarios de la Institución.

Su directora es la señora Lic. Deyanira Vargas.

3.3. Biblioteca Conmemorativa Orton:

Especializada en

Ciencias agrarias.

Se encuentra ubicada en Turrialba, Cartago, plantel del Centro Agrónomico Tropical de investigación y Enseñanza, bajo la dirección de la señora Bach. Ana María Arias.

La institución ocupa un edificio moderno e independiente, sin embargo, la colección correspondiente a Bibliotecología y Ciencias de la Información, así como también las publicaciones del Centro, están ubicadas en la antigua Biblioteca, en el edificio administrativo por razones técnicas y de conservación.

3.4. Departamento de Información y Documentación del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICIT):

Especializado en Ciencias, Tecnología, Documentación e Información. Su creación se dió en 1974.

Ubicado en el edificio central del CONICIT en la provincia de San José. Está a cargo de la señorita Bach. Yolanda Salas.

3.5. Centro de Documentación del Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito (ILANUD):

Se especializa en Criminología y Derecho en América Latina.

Ubicado en San José, en la Corte Suprema de Justicia bajo la dirección de la señora Lic. María Lourdes Fuentes.

3.6. Centro de Información de la Comisión Costarricense de Cooperación con la Unesco:

Fue creada en 1950 y está ubicada en San Pedro de Montes de Oca.

Se especializa en Educación, Ciencias y Cultura en general.

Su directora es la señorita Lic. Mayra Fallas.

3.7. Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola (IICA):

La Biblioteca del Centro se denomina "Biblioteca Venezuela", esta especializada en Agricultura, Educación y Documentación Agrícola.

Ubicado en Coronado, en la Provincia de San José.

Se creó en 1946 y está a cargo de la señora Bach. Lina Román.

3.8. Centro de Información de la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial de Desarrollo Agropecuario y de Recursos Renovables (SEPSA):

Ubicado en San José, en el edificio Rex, se especializa en las Ciencias Agrarias, Agricultura y materias afines.

Está bajo la dirección de la señora Lic. María del Pilar Cruz.

Estos Centros poseen colección en Bibliotecología y Ciencias de la Información, por la importancia de estas en la diversas investigaciones que se realizan en los campos que esta abarca.

Por otro lado son herramientas de trabajo del bibliotecario y sirven para capacitar al personal

Son apoyo a cursos que se imparten a nivel nacional o internacional en sus Instituciones.

V. INFORME DE LA RECUPERACION DE LA INFORMACION
BIBLIOGRAFICA EN LAS INSTITUCIONES SELECCIONADAS
Y PROCESAMIENTO DE LA INFORMACION.

INFORME DE LA RECUPERACION DE LA INFORMACION
BIBLIOGRAFICA EN LAS INSTITUCIONES SELECCIONADAS
Y PROCESAMIENTO DE LA INFORMACION.

Con base a los objetivos propuestos fue necesario seleccionar instituciones nacionales que contaran con bibliotecas organizadas y que fueran de ayuda al propósito de este trabajo.

En cada una de las trece bibliotecas escogidas se realizó una visita de recolección de información por medio del levantamiento catalográfico que se necesitaba para la confección de la Bibliografía Anotada y del Catálogo Colectivo.

La Razón de seleccionar solamente trece bibliotecas obedece a que fueron previamente evaluadas y ofrecieron las condiciones bibliográficas ideales para el desarrollo del Proyecto.

Sara Chinchilla Valverde y Vilma Madrigal Soto son las responsables de la Práctica, ambas trabajan en el Departamento de Procesos Técnicos de la Dirección General de Bibliotecas y Biblioteca Nacional.

Tendrán como parte del Tribunal a las profesoras Lidiette Díez Solano, Master en Bibliotecología de la Universidad de Puerto Rico, como directora de Práctica y Profesora Asociada de la Universidad de Costa Rica, a la señora Benilda Salas, Master en Bibliotecología de la Universidad de Puerto Rico y Profesora Asociada de la Universidad de Costa Rica y

a la Lic. Edith Jiménez López, como lectoras.

El siguiente es el listado de las instituciones escogidas con su respectivas siglas:

Biblioteca de la Asamblea Legislativa	BAL
Biblioteca Banco Central de Costa Rica "Alvaro Castro J".	BBCCR
Biblioteca Conmemorativa Orton	BCO
Biblioteca Nacional	BN
Biblioteca Universidad de Costa Rica Carlos Monge Alfaro	BUCR
Biblioteca Universidad Nacional	BUNA
Biblioteca Universidad Estatal a Distancia	BUNED
Departamento de Información y Documentación del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas	CONICIT
Centro Interamericano de Documentación e Información Agrícola	IICA
Centro de Información del Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito	ILANUD
Biblioteca del Centro Tecnológico de Costa Rica	ITCR
Centro de Información de la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial de Desarrollo Agropecuario y de Recursos Renovables.	SEPSA
Biblioteca de la Comisión Costarricense de Cooperación con la Unesco	UNESCO

A continuación se presentan dos cuadros que corresponden a:

Cuadro N. 1: Actividades realizadas en la recolección de datos.

Cuadro N. 2: Actividades realizadas en el procesamiento de la información.

CUADRO No. 1
ACTIVIDADES REALIZADAS EN LA
RECOLECCION DE DATOS

	Localización del material	Identificación del autor	Confección Ficha catalográfica	Elaboración de la anotación	Tiempo Utilizado	Sistema de Clasificación usado
BAL	X	X	X	X	3 HRS	SDD -- TNC
BBCCR	X	X	X	X	6 HRS	SDD -- TNC
BCO	X	X	X	X	16 HRS	SDD -- TNC
BN	X	X	X	X	48 HRS	SDD -- TNC
BUCR	X	X	X	X	57 HRS	SDD -- TNC
BUNA	X	X	X	X	10 HRS	SDD -- TNC
BUNED	X	X	X	X	4 HRS	SDD -- TNC
CONICIT	X	X	X	X	17 HRS	SISTEMA DE 3 PUNTOS
IICA	X	X	X	X	24 HRS	AGRIS
ILANUD	X	X	X	X	2 HRS	SDD -- TNC
ITCR	X	X	X	X	2 HRS	SDD -- TNC
SEPSA	X	X	X	X	1 HORA	SDD -- TNC
UNESCO	X	X	X	X	2 HRS	SDD -- TNC

X = Actividades realizadas.
SDD = Sistema de clasificación Decimal Dewey
TNC = Tablas de notación interna de Cutter-Samborn.

CUADRO No 2
 ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL PROCESAMIENTO
 DE LA INFORMACION

	Confección catálogo colectivo	Confección bibliografía anotada	Elaboración de la memoria
Unificación de Entradas	X		
Clasificación y epígrafes	X		
Mecanografiado de fichas	X		
Revisión de Mecanografía	X		
Ordenación de fichas	X		
Intercalación en los catálogos	X		
Montaje de la bibliografía		X	
Confección de los índices		X	
Mecanografiado final			X

X = Actividades realizadas

VI. METODOLOGIA

METODOLOGIA

En este capítulo se presenta la metodología que se siguió en el desarrollo de la investigación.

La información que se brinda es la necesaria para que el lector comprenda los pasos dados por las investigadoras para lograr los objetivos propuestos.

En tres etapas se realizó el trabajo, cada una claramente definidas con características propias de acuerdo a su finalidad. Como resultado se obtuvo.

1. La confección del catálogo colectivo.
2. La Bibliografía anotada.
3. La Elaboración de la memoria.

1. Catálogo Colectivo:

Se elaboró una lista general de bibliotecas de donde se escogieron trece que reunían las condiciones necesarias, previamente analizadas en el capítulo anterior, para el levantamiento catalográfico.

Después de este paso se revisaron los catálogos en cada Biblioteca, para continuar con el examen de los acervos bibliográficos.

Ubicadas las obras se extrajeron los datos necesarios para elaborar el registro catalográfico en fichas de papel periódico de 13x21 cm.

Con las fichas confeccionadas se procedió a realizar un

cotejo de los autores, intercalando para esta acción los borradores alfabéticamente de acuerdo con su entrada principal.

El siguiente paso fue el de eliminar las fichas de material repetido.

Finalizada la recolección de la información se efectuó el examen técnico del cuerpo de la ficha con base en las RCA2 (Reglas de Catalogación Angloamericanas, 2a. ed., 1983)

Posteriormente se hizo la clasificación de libros y revistas de acuerdo al Sistema de Clasificación Decimal Dewey y las Tablas de Notación Interna de Cutter, adaptación hecha por la Universidad de Costa Rica.

Los epígrafes que figuran en las fichas se tomaron de las listas de Encabezamientos de Materia de Carmen Rovira, de las Listas de Gloria Escamilla y el Tesoro de Documentación e Información.

Una vez realizada la revisión técnica del material bibliográfico analizado y seleccionado se efectuó el mecanografiado de las fichas siguiendo las normas establecidas por la bibliotecología para esta labor. Poco a poco se fueron preparando los juegos de fichas, se revisaron, se ordenaron de acuerdo a lo establecido en las Reglas de Ordenación Alfabética.

Finalmente se intercaló en el catálogo correspondiente según cada caso: autor, título y materia.

A continuación y a manera de ilustración se exponen juegos completos de las fichas que estarán en el catálogo colec-

tivo y en la Bibliografía Anotada:

027.8 La Biblioteca escolar
Y95b Yuspa, Ilda Nelly.
 La Biblioteca escolar / Ilda Nelly Yuspa.
-- Buenos Aires : EUDEBA, 1968.
 xiii, 177 p. ; 21 cm. -- (Manuales de
EUDEBA. Educación)

027.8 BIBLIOTECAS ESCOLARES
Y95b Yuspa, Ilda Nelly.
 La Biblioteca escolar / Ilda Nelly Yuspa.
-- Buenos Aires : EUDEBA, 1968.
 xiii, 177 p. ; 21 cm. -- (Manuales de
EUDEBA. Educación)

027.8
Y95b Yuspa, Ilda Nelly.
 La Biblioteca escolar / Ilda Nelly Yuspa.
-- Buenos Aires : EUDEBA, 1968.
 xiii, 177 p. ; 21 cm. -- (Manuales de
EUDEBA. Educación)

Ejemplo de ordenación de las fichas para el catálogo de autor

American Library Association.

Asociación Mexicana de Bibliotecarios.

Basch García, Carlos, 1919.

Cardozo, Armando.

Congreso Nacional de Bibliotecarios (3a :
1968 : Las Palmas, España)

Dijk, Marcel van.

Litton, Gaston

Murphy, Marcy

Penna, Carlos Víctor.

Revista AIBPA

Shera, Jesse Hauk, 1903.

Unesco.

Ejemplo de ordenación de fichas para catálogo de materia:

ADQUISICIONES (BIBLIOTECAS)

BIBLIOGRAFIA - TEORIA, METODOS, ETC.

BIBLIOTECARIOS - AMERICA LATINA

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECOLOGIA

CATALOGACION

CLASIFICACION DECIMAL UNIVERSAL

DESCRIPTOR

INFORMACION - CONGRESOS, CONFERENCIAS, ETC.

LIBROS - SELECCION

REDES DE INFORMACION

SISTEMAS DE DOCUMENTACION

Ejemplo de ordenación de fichas para catálogo de título:

Automatización de bibliotecas

Bibliografía bibliotecológica latinoamericana

Catalogación sencilla para bibliotecas

Decimal classification and relative index

Edificios para bibliotecas universitarias

Faceted classification

Guía del lector de la Biblioteca Nacional

Hagamos del bibliotecario un profesional

Humanismo y magisterio del bibliotecario

Los Lectores y la comunidad

Manual de catalogación descriptiva

Sample catalog cards

2. Bibliografía Anotada:

Para preparar la bibliografía anotada se tomaron como base las fichas del catálogo colectivo.

Los pasos de recolección de la información fueron los mismos que se realizaron en la etapa del catálogo colectivo.

Al confeccionar la ficha catalográfica se procedió a hacer una lectura general del contenido de la obra, para elaborar el resumen respectivo sobre el tema tratado en las mismas.

Este paso se suprimió en las publicaciones seriadas, por cuanto la temática es muy variada en todas.

Los resúmenes fueron revisados minuciosamente en el borrador, procediéndose luego a mecanografiarlos.

Finalmente se revisó toda la materia de las fichas, se ordenaron por entradas principales y se preparó la bibliografía.

La Bibliografía Anotada está compuesta de tres partes:

1. Preliminares : se conforma de una cubierta, página de título, portada, tabla de contenido, lista de abreviaturas, instrucciones al usuario e introducción.
2. Cuerpo de la bibliografía anotada: Está compuesta por todas las citas bibliográficas ordenadas alfabéticamente por autor. Cada

cita esta formada por los siguientes elementos: autor, título, mención de responsabilidad, edición, designación numérica y/o alfabética, publicador, distribuidor, descripción física, serie, notas y el número normalizado.

3. Partes complementarias: Representada por los índices de autor, título y materia.

Ejemplos citas de la Bibliografía Anotada:

020.5
A116a ABA / director José Ignacio González. --
Vol. 1 -- Antioquia : Asociación de Biblio-
tecarios de Antioquia, 1955-
v. ; 24 ca.

Irregular

BCD

000001

020.5
A288a

AIBDA.
Actualidades. -- Vol. 1 -- Turrialba,
C.R. : Asociación Interamericana de Biblio-
tecarios y Documentalistas Agrícolas, 1981-
v. ; 28 ca.

000004

BCD - CONICIT - ITCR

026.0212
A149i ABIESE.
Informe de la Comisión de Normalización de
Estadísticas para Bibliotecas Especializadas :
documento n. 1. -- Lima, Perú : El Autor, 1975.
vi, 17p ; 29 ca. -- (Serie documentos de
trabajo)

Pautas para la normalización de las estadís-
ticas desarrolladas en las bibliotecas especia-
lizadas.

BCCR

000002

020.5
A288bo

AIBDA.
Boletín técnico. -- Vol. 1. -- Turrialba,
C.R. : Asociación Interamericana de Bibliotecarios y Documentalistas Agrícolas, 19 -
v. ; 28 ca.

000005

BCD - IICA

027.7
A149n ABIESE.
Normas para el servicio bibliotecario en
instituciones de enseñanza superior y de in-
vestigación. -- [S. l. : s. n.], 19
18 p. ; 28 ca.

Políticas utilizadas para el mejoramiento
de los servicios bibliotecarios en las univer-
sidades de México.

IICA

000003

020.5
A5121-a ASIS.

Annual review of information science and
technology / Carlos A. Cuadra ; edited Ann W.
Luke. -- Vol. 1 -- Chicago : Encyclopaedia
Britannica, 1971-
v. ; 22 ca

000006

ITCR

020
B786b18 The Bowker annual of library & book trade information / Jeanne J. Henderson, Frank L. Schick. -- 18a. ed. -- New York : R. R. Bowker Company, 1973.
ix, 548 p. ; 23 cm.

Libro anual sobre bibliotecas y bibliografía.

BUNA

025.4
C748a Conferencia Brasileira de Classificacao Bibliografica (1976 : Rio de Janeiro).
Anais da Conferencia Brasileira da Classificacao bibliografica. -- Rio de Janeiro : Instituto Brasileiro de Informacao em Ciencia e Tecnologia : Associacao dos Bibliotecarios do Distrito Federal, 1979.
2 v. ; 26 cm.

ISBN 85-7013-002-3

Anales sobre la Conferencia Brasileira de Clasificación Bibliográfica.

BCD

020
B978R Busha, Charles H.
Research methods in librarianship : techniques and interpretation / Charles H. Busha, Stephen P. Harter. -- New York : Academic Press, 1980.
xiii, 417 p. ; 22 cm. --(Library and information science series)

ISBN 0-12-147550-6

Métodos modernos de investigación para bibliotecarios.

BCD - BUCR - IICA

020
C7491-a Congresso Regional sobre Documentacao (2o : 1969 nov. 23-28 : Rio de Janeiro)
Anais do 2o Congresso Regional sobre Documentacao e 9o Reuniao da FID/CLA. -- Rio de Janeiro : Instituto Brasileiro de Bibliografia e Documentacao, 1970.
496 p. ; 23 cm. -- (Publicacao especial da FID/CLA ; n. 1)

Congreso sobre temas generales de la documentación.

BUCR - IICA

021.24
C337c Case, Robert N.
Curriculum alternatives : experiments in school library media education / Robert N. Case, Anna Mary Lowrey. -- Chicago : American Library Association, 1970.
xii, 241 p. ; 27 cm.

ISBN 0-8389-3154-5

Alternativas para utilizar en bibliotecas de enseñanza media a las mismas como método de participación del usuario e integración al curriculum académico.

BUCR

020.7
C827v Cortázar, Augusto Raúl.
Visión sintética de un curso de introducción a la bibliotecología / Augusto Raúl Cortázar. -- Santa Fé, Arg. : Instituto Social, Universidad Nacional del Litoral, 1956.
26 p. ; 21 cm. -- (Temas bibliotecológicos ; n. 8)

Visión general sobre la que debe incluir un curso de introducción a la bibliotecología.

BUCR

Ejemplos del índice de autor:

La información que contiene
este índice es: autor y número identificador.

Alberturs, Ursula
00001

Alcorta, Jorge Alberto
00002

Aldrich, Ella V.
00003

Alexander, Carter
00004

Alpizar Hidalgo, Carmen María
00005

Altamirano S., Matilde
00006

Alvarez Brenes de Chaverri, Miriam
00007
00008
00009

Amat Noguera, Nuria
00010

American Associations of School Librarians
00011

American Institute of Biological Science
00012

American Library Association
00013
00014
00015
00016

Angulo M., Violeta
00017

Austin, Derek
00018

Ejemplo Índice de Materia:

La información que contiene este índice es: materia y número identificador.

BIBLIOTECAS

00113

BIBLIOTECAS - ADMINISTRACION

00222

00245

00365

00568

CONTROL BIBLIOGRAFICO

11100

COOPERACION BIBLIOTECARIA

37890

45890

DOCUMENTACION

00089

12220

00079

EPIGRAFE

00096

13890

25008

ESCUELAS DE BIBLIOTECOLOGIA

00009

22005

26008

FICHA CATALOGRAFICA

11177

23339

INDIZACION

00077

00871

11166

ISBD

22299

3. Memoria:

Como parte integrante de este tipo de trabajo de investigación se conforma la memoria, que tiene como objetivo fundamental el de dar descripción teórica de cómo se llevó a cabo la labor.

La Memoria está compuesta por:

1. Introducción: que describe el campo de trabajo, importancia y problemática general del tema.
2. Revisión de la literatura.
3. Objetivos de la Práctica.
4. Informe de la recuperación de la información bibliográfica en las Instituciones seleccionadas y procesamiento de la información.
5. Lugar de trabajo: donde se describen las características principales del lugar donde se efectuaron las labores, y el resultado de las actividades realizadas.
6. La Metodología: detalla los pasos seguidos en la confección del Catálogo Colectivo, la Bibliografía Anotada y la de Memoria.
7. Proyecciones, limitaciones del trabajo, así como conclusiones y recomendaciones.
8. Literatura consultada.

Para el desarrollo de la parte teórica se siguió la guía del Dr. Albán Brenes titulada: "Los Trabajos finales de graduación", y se complementó con obras de referencia y de apoyo

bibliotecológico que aportaron y ampliaron la información requerida.

En la descripción bibliográfica de las fichas catalográficas se utilizaron las normas de la segunda edición de las "Reglas de Catalogación Angloamericanas", en su segundo Nivel. (Reglas de Catalogación Angloamericanas, 2a. ed., 1983).

Las Fichas del catálogo contienen la información necesaria para cada una de las ocho áreas que conforman el sistema catalográfico y son:

1. Area de título y de la mención de responsabilidad:

Esta área está conformada por título propiamente dicho, títulos paralelos, otra información sobre el título, y mención de responsabilidad.

2. Area de la edición:

Indica la edición y mención de responsabilidad de la misma.

3. Area de los detalles específicos del material (o tipo de publicación):

Consigna el tipo de material.

4. Area de publicación, distribución, etc.:

Comprende el lugar de publicación, distribución, nombre de los editores,

distribución, nombre de los editores distribuidores y fecha de publicación.

5. Area de la descripción física:

Contempla la extensión del material y todos los detalles físicos del mismo, incluyendo material complementario y las dimensiones del ítem.

6. Area de la serie:

La conforman la serie y cualquier otra información de la serie, el número normalizado de la serie, subseries, la responsabilidad de la subseries y número.

7. Area de las notas:

Está compuesta por aquella información que no se puede consignar en ninguna de las áreas y que son necesarias para aclarar sobre el contenido de las mismas, se separa del área de la serie por medio de dos renglones.

8. Area del número normalizado y de las condiciones de disponibilidad:

Indica el número normalizado internacional para libros registrados por las siglas ISBN seguido del número correspondiente y de las condiciones de disponibilidad.

Tanto el catálogo colectivo como la bibliografía anotada presentan básicamente dos tipos de materiales: libros y folletos y las publicaciones seriadas, cuya descripción bibliográfica y catalogación se hizo con base en los esquemas que a continuación se describen en gráfica.

Esquema de cita bibliográfica de libros y folletos:

Autor

Título propiamente dicho = Título paralelo ; otra información sobre el título / Mención de responsabilidad. -- Mención de edición / Mención de responsabilidad relacionada con la edición. -- Lugar de publicación, distribución, etc. ; nombre del editor, distribuidor, etc., fecha de publicación.

Descripción del ítem (incluyendo la designación específica del material) ; otros detalles físicos ; dimensiones + mención del material complementario. -- (Título propiamente dicho de la serie / mención de responsabilidad relacionada con la serie, ISSN de la serie ; numeración de la serie. Título de la subserie, ISSN de la subserie ; mención numérica de la subserie)

Notas

Número normalizado

Esquema de cita bibliográfica de libros y folletos indicando sus áreas.

Título propiamente dicho = Título paralelo : otra información sobre el título / Mención de responsabilidad. --	J-1
Mención de edición / Mención de responsabilidad relacionada con la edición. --	J-2
Lugar de publicación, distribución, etc. : nombre del editor, distribuidor, etc., fecha de publicación.	J-3
Descripción del ítem (incluyendo la descripción específica del material) : otros detalles físicos ; dimensiones + mención del material complementario. -- (Título propiamente dicho de la serie / mención de responsabilidad relacionada con la serie, ISSN de la serie ; numeración de la serie. Título de la subserie, ISSN de la subserie ; mención numérica de la subserie)	J-4
Notas	J-6
Número normalizado.	J-7

1. Area de título y la mención de responsabilidad.
2. Area de la edición.
3. Area de publicación, distribución, etc.
4. Area de la descripción física.
5. Area de la serie.
6. Area de notas.
7. Area del número normalizado y de las condiciones de disponibilidad.

Esquema de cita bibliográfica de publicaciones seriadas.

Título propiamente dicho = Título paralelo : otra información sobre el título / Menciones de responsabilidad.

-- Mención de edición / Mención de responsabilidad relacionada con la edición. -- Designación numérica y/o alfabética, cronológica, etc. -- Lugar de publicación, distribución, etc. : Nombre del editor, distribuidor, etc., fecha de publicación.

Extensión del ítem (incluyendo la designación específica del material) : otros detalles físicos ; dimensiones + mención del material complementario. -- (título propiamente dicho de la serie, ISSN de la serie ; numeración de la serie, ISSN de la subserie ; numeración de la subserie)

Notas

Número normalizado

Esquema de cita bibliográfica de publicaciones seriadas indicando sus áreas.

Título propiamente dicho = Título paralelo : otra información sobre el título / Menciones de responsabilidad. -- [1-2
Mención de edición / Mención de responsabilidad relacionada con la edición. -- Designación numérica y/o alfabética, cronológica, etc. -- Lugar de publicación, distribución, etc. : Nombre del editor, distribuidor, etc., [4
fecha de publicación.
Extensión del ítem (Incluyendo la designación específica del material) : otros detalles físicos ; dimensiones + [5
mención del material complementario. -- (Título de la [6
serie. Título de la subserie, ISSN de la subserie ; numeración de la subserie)

Notas [7
Número normalizado [8

1. Area del título y de la mención de responsabilidad.
2. Area de la edición.
3. Area de la designación numérica y/o alfabética...
4. Area de publicación, distribución, etc.
5. Area de la descripción física.
6. Area de la serie.
7. Area de las notas.
8. Area del número normalizado y de las condiciones de disponibilidad.

Entradas principales de los materiales:

Los materiales procesados generalmente están constituidos por autores individuales y corporativos, por lo que las entradas más utilizadas fueron las siguientes:

A. Autores individuales:

Definidos como: "La persona que tiene la responsabilidad principal de la creación del contenido intelectual o artístico de la obra" (Reglas de Catalogación Angloamericanas, 2. ed., 1982. p. 331).

Para las entradas de autores individuales se consultaron las reglas directamente en el capítulo número 33.

Ejemplo:

Carter, Mary Duncan, 1896.

B. Autores corporativos:

Se entiende por autor corporativo el: "Organismo o grupo de personas conocidas por un nombre determinado y que actúa o puede actuar como una colectividad considerada como un unidad".

En este caso puede encontrarse las siguientes variantes:

B.1. Autores Gubernamentales:

Se presenta cuando la paternidad principal es una institución del gobierno y se debe consultar la regla n. 24.12- 24.20 de las RCA2.

Ejemplo:

Costa Rica. Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes. Dirección General de Bibliotecas.

B.2. Siglas:

Constituídas por las letras iniciales de un conjunto de palabras que forman un nombre.

En aquellos casos en que el autor corporativo es más conocido por sus siglas, que por su nombre se procede a hacer la entrada principal por ellas.

Ejemplo:

Unesco

En estas ocasiones se amerita una referencia; para lo cual se consultó la regla n. 263A.4.

Ejemplo:

Organización de las Naciones Unidas para la Educación,
la Ciencias y la Cultura

véase

Unesco

B. 3. Leyes, decretos:

Si una obra es una ley, se debe aplicar la regla n.213, que consigna la entrada por el país emisor.

Ejemplo:

Costa Rica
[Leyes, decretos]

B. 4. Congresos, conferencias, mesas redondas, reuniones y seminarios:

Cuando la obra es el producto de uno de estos casos, el asiento principal se hace basándose en la regla n 24.7 que consiste en hacer la entrada directamente por el nombre de la conferencias, reunión, mesa redonda, etc. indicando entre paréntesis el número, lugar y fechas de las mismas.

Ejemplo:

Seminar on the Acquisition of Latin American Library
Material Committee (22a. : 1977 : jun. 12-16 :
Gainesville, Fla.)

**VII. LIMITACIONES, PROYECCIONES, CONCLUSIONES
Y RECOMENDACIONES**

LIMITACIONES Y PROYECCIONES

En el desarrollo de la investigación se presentaron limitaciones que incidieron en el desarrollo de la Práctica.

Siendo estas las siguientes:

Algunos datos en las fichas catalográficas están incompletos por el deterioro y mutilación de los materiales.

Obras que a la hora de consultarlas se encontraban en calidad de préstamo.

Trámites administrativos que hubo que realizar para utilizar las colecciones en las Bibliotecas escogidas.

En alguna medida, el horario de atención al público en ciertas Bibliotecas.

Como proyecciones del trabajo están el que la Bibliografía Anotada y el Catálogo Colectivo son de gran apoyo docente en el desarrollo de las actividades académicas de la Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información, de igual manera para las investigaciones que sobre la materia se preparen en el futuro.

Estas dos herramientas bibliográficas se constituirán en obras de referencia de uso continuo para los estudiantes en

la Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información.

Las dos fuentes bibliográficas son de ayuda valiosa en la difusión de material especializado.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Con base a los objetivos propuestos se concluye y recomienda lo siguiente:

Conclusión:

Tanto el Catálogo Colectivo como la Bibliografía anotada llenan un vacío en el campo de la Bibliotecología, ya que no existen instrumentos de esta naturaleza en Costa Rica.

Constituyen el primer esfuerzo por reunir los materiales bibliotecológicos del País, en un mismo lugar y bajo dos herramientas indispensables para la Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información.

Recomendación:

Que el Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Información de la Escuela de Administración Educativa, de la Facultad de Educación de la Universidad de Costa Rica, sea el depositario de ambos trabajos en el Laboratorio que se está organizando. Que el Departamento ejerza un grado de seguimiento para mantener actualizadas estas fuentes y se integren los materiales nuevos, por medio de estudiantes a través de los cursos o por el Trabajo Comunal Universitario (TCU).

Conclusión:

La mayoría de los materiales de las distintas instituciones visitadas, constituyen obras de texto utilizados en la enseñanza de la Bibliotecología y Ciencias de la Información.

Recomendación:

A las Bibliotecas objeto de estudio que se adquieran obras de carácter informativo sobre los cambios y avances en el campo.

Conclusión:

En los Centros y Bibliotecas en que se analizaron las colecciones de publicaciones periódicas en Bibliotecología y Ciencias de la Información se encontró que son escasas y están incompletas por razón de presupuesto.

Recomendación:

Que sea prioritario en estas bibliotecas la actualización de los títulos de publicaciones periódicas y se adquieran otras para reforzar y complementar las colecciones existentes.

Conclusión:

La mayoría de los materiales sobre el campo bibliotecológico encontrados en las instituciones dotan de 1960 a 1980 y a partir de éste se nutre el área pero en ciencia de la información.

Recomendación:

El Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Información, El Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica, e instituciones afines fomenten con mayor énfasis a los profesionales bibliotecarios nacionales el interés por escribir y publicar literatura bibliotecológica con el fin de aumentar el material bibliográfico especializado.

Que se edite una revista nacional especializada para que los profesionales bibliotecarios puedan por este medio publicar sus trabajos.

Recomendación:

Que los profesionales del área den más cooperación e importancia a la preparación de bibliografías generales, especializadas, anotadas o descriptivas, técnicamente elaboradas para que sirvan como herramientas de apoyo a la investigación.

VIII. LITERATURA CONSULTADA

LITERATURA CONSULTADA

- Acosta Hoyos, Luis Eduardo. Guía práctica para la investigación y redacción de informes. -- 3. ed. -- Buenos Aires : Editorial Paidós, 1975. 172 p. -- (Biblioteca del educador contemporáneo)
- American Library Association. Reglas para la ordenación alfabética de los catálogos / editado por Paulina A. Seele; tr. del inglés por Beatriz E. Tavano. -- Washington, D.C. : Organización de los Estados Americanos, Secretaría General, 1971. 87 p. -- (Manuales del Bibliotecario ; n. 8)
- Asociación Costarricense de Bibliotecarios. Historia de la bibliografía costarricense. -- San José, C.R. : Imprenta Nacional, 1958. 16 p.
- Brenes Chacón, Albán. Los Trabajos finales de graduación : guía de normas y procedimientos. -- [San José, C.R.] : facultad de Educación, Comisión de Investigación, 1981. 43 p.
- Buonocore, Domingo. Diccionario de bibliotecología : Términos relativos a la bibliotecología, biblioteconomía, tipografía y materias afines. -- 2. ed. aum. -- Buenos Aires : Ediciones Marymar, 1976.
- Cutter, C.A. Tabla de notación interna / adaptación hecha por la Universidad de Costa Rica. -- [S. l. : s. n.], 19
- Dewey, Melvil. Sistema de Clasificación decimal / adaptado y tr. bajo la dirección de Jorge Aguayo ; índice por Donal J. Lemus. -- Albany, N. Y. : Forest Press, 1980. 3. v.
- Diccionario ideológico manual de la lengua española. -- Barcelona : Ediciones Distein, 1976. 908 p.
- Diccionario de la lengua española. -- 19. ed. -- Madrid : Real Academia de la Lengua Española, 1978.

Díez Solano, Lidiette. La Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información de la Universidad de Costa Rica. -- San José, C.R. : [s. n.], 1984. 23 p.

García de Serrano, Irma. Manual para la preparación de informaciones y tesis. -- Río Piedras, P. R. : Universidad de Puerto Rico, 1978. 239 p.

Lista de encabezamientos de materia para bibliotecas / comp. por Carmen Rovira y Jorge Aguayo. -- Washington : Unión Panamericana, 1967. 4 v. -- (Serie manuales del bibliotecario)

Lista de encabezamientos de materia / Gloria Escamilla González. -- 2a. ed. -- México : Universidad Nacional Autónoma de México, 1978. 876 p.

Malclés, Luise Noelle. La Bibliografía. -- Buenos Aires : EUDEBA, 1960. 470 p.

Martínez de Sousa, José. Diccionario internacional de siglas. Madrid : Ediciones Pirámide, 1978. 470 p.

Masa de Gil, Beatriz. Diccionario técnico de biblioteconomía / Ray Trautman, Peter Goy. -- México : Editorial Trillas, 1964.

Reglas de catalogación angloamericanas / preparado por American Library Association ... [et al.] ; ed. en español por Nelly Kooper y María Julia Vargas ; rev. por Carmen Rovira. -- 2a. ed. -- Washington, D.C. : Organización de los Estados Americanos ; San José, C.R. : Biblioteca, Documentación e Información, Universidad de Costa Rica, 1983. 754 p.

Tesaurus de documentación e información / Dora Susana Roza Ríos, María Eugenia Garzón Herran. -- Bogotá : Federación Internacional de Documentación, Comisión Latinoamericana : Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior, 1980. 238 p.

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
FACULTAD DE EDUCACION
ESCUELA DE ADMINISTRACION EDUCATIVA
DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECOLOGIA Y CIENCIAS DE LA INFORMACION

Catálogo colectivo y bibliografía anotada de obras en
Bibliotecología y Ciencias de la Información existentes
en Costa Rica

RESUMEN

Memoria de la práctica dirigida presentada ante la
Escuela de Administración Educativa para optar al
grado de Licenciada en Bibliotecología y Ciencias
de la Información

Sara Chinchilla Valverde
Vilma Madrigal Soto

1987

CATALOGO COLECTIVO Y BIBLIOGRAFIA ANOTADA DE OBRAS
EN BIBLIOTECOLOGIA Y CIENCIAS DE LA INFORMACION EXISTENTES

EN COSTA RICA

RESUMEN

Resumen de la Práctica de investigación titulada: "Catálogo colectivo y Bibliografía anotada de obras en Bibliotecología y Ciencias de la Información existentes en Costa Rica".

Este trabajo ofrece los materiales en Bibliotecología y Ciencias de la Información que se encuentran en un determinado número de instituciones, llenando un vacío en la Profesión.

Se trazan para el desarrollo de la Práctica los siguientes objetivos: Elaborar un catálogo colectivo de obras en Bibliotecología y Ciencias de la Información, y elaborar una Bibliografía anotada de obras en Bibliotecología y Ciencias de la Información existentes en Costa Rica.

La Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información de la Universidad de Costa Rica ofreció el marco necesario para ejecutar la Práctica, pero además se tomaron en consideración algunas instituciones previamente seleccionadas para preparar los instrumentos lo más completos posible.

Las Instituciones escogidas fueron: Biblioteca de la Asamblea Legislativa; Biblioteca Banco Central de Costa Rica "Alvaro Castro J."; Biblioteca Conmemorativa Orton; Biblioteca Nacional; Biblioteca Universidad de Costa Rica Carlos Monge Alfaro; Biblioteca Universidad Nacional; Biblioteca Universidad Estatal a Distancia; Departamento de Información y Documentación del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas; Centro Interamericano de Documentación Agrícola; Centro de Información del Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito; Biblioteca del Centro Tecnológico de Costa Rica; Centro de Información de la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial de Desarrollo Agropecuario y de Recursos Renovables; Biblioteca de la Comisión Costarricense de Cooperación con la Unesco.

El método de trabajo seguido contó con las siguiente partes,

tanto para la Bibliografía anotada como para el catálogo:

- Revisión de catálogos y análisis de los acervos de las Instituciones de donde se extrajo la información para preparar las fichas catalográfica y bibliográfica.

- Cotejo de autores para detectar las fichas repetidas.

- Ordenación y examen técnico de las fichas catalográficas.

- Clasificación

- Mecanografiado de las fichas siguiendo normas.

- Preparación de los juegos de fichas del catálogo para su ubicación en el que corresponda.

Para la Bibliografía anotada se hizo además una lectura general del contenido de la obra para realizar la anotación.

Se revisaron las fichas con el resumen y se ordenaron alfabéticamente para confeccionar la bibliografía y sus índices.

Como paso seguido se elaboró la propuesta que consiste en la confección del catálogo colectivo, el cual aparece organizado en tres partes ordenadas alfabéticamente: 1. Catálogo de autor. 2. Catálogo de título y 3. Catálogo de materia; y de la Bibliografía Anotada que contiene tres partes: 1. Preliminares compuesta por cubierta, página de título, portada, tabla de contenido, lista de abreviaturas, instrucciones al usuario e introducción. 2. El cuerpo de la Bibliografía anotada, o sea el listado bibliográfico en orden alfabético de autor y 3. Complementarios: que son los índices de autor, título y materia.

El trabajo concluye y recomienda lo siguiente:

Conclusión:

Tanto el Catálogo Colectivo como la Bibliografía anotada llenan un vacío en el campo de la Bibliotecología, ya que no existen instrumentos de esta naturaleza en Costa Rica. Constituyen el primer esfuerzo en reunir los materiales Bibliotecológicos del París, en un mismo lugar y bajo dos herramientas indispensables para la Carrera de Bibliotecología y Ciencias de la Información.

Recomendación:

Que el Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Informa-

ción de la Escuela de Administración Educativa, de la Facultad de Educación de la Universidad de Costa Rica, sea el depositario de ambos trabajos en el Laboratorio que se está organizando.

Que el Departamento ejerza un grado de seguimiento para mantener actualizadas estas fuentes y se integren los materiales nuevos, por medio de estudiantes a través de los cursos o por medio de estudiantes a través de los cursos o por el Trabajo Comunal Universitario (TCU).

Conclusión:

La mayoría de los materiales de las distintas instituciones visitadas, constituyen obras de texto utilizados en la enseñanza de la Bibliotecología y Ciencias de la Información.

Recomendación:

A las Bibliotecas objeto de estudio que se adquieran obras de carácter informativo sobre los cambios y avances en el campo.

Conclusión:

En los Centros y Bibliotecas en que se analizaron las colecciones de publicaciones periódicas en Bibliotecología y Ciencias de la Información se encontró que son escasas y están incompletas por razón de presupuesto.

Recomendación:

Que sea prioritario en estas Bibliotecas la actualización de los títulos de publicaciones periódicas y se adquieran otras para reforzar y complementar las colecciones existentes.

Recomendación:

El Departamento de Bibliotecología y Ciencias de la Información, El Colegio de Bibliotecarios de Costa Rica, e institutos afines fomenten con mayor énfasis en los profesionales bibliotecarios nacionales el interés por escribir y publicar literatura bibliotecológica con el fin de aumentar el material bibliográfico especializado.

Que se edite una revista nacional especializadas para que los profesionales bibliotecarios puedan por este medio publicar sus trabajos.

Recomendación:

Que los profesionales del área den más cooperación e importancia a la preparación de bibliografías generales, especializadas, anotadas o descriptivas, técnicamente elaboradas para que sirvan como herramientas de apoyo a la investigación bibliotecológica.